

ԵՐԵՎԱՆԻ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

Յարեկան գինը 10 ռուբլ, կես տարվանը 6 ռուբլ:

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը և պ. Գառուրեանի խանութում

Պատրաստվածքացիք դիմում են ուղղակի
Туф.мса. Редакция „Мшакъ“

Խմբագրատունը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տօն օրերէն):

Յայտարարութիւնները ընդունվում են ամեն շաբաթ
Յայտարարութիւնները կամար վճարում են
Խրաքանչիւր բառին 2 կօպէկ:

„ՄՇԱԿ“ ԿՐԵՎԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱԿԻՐ 1878 թ-ից

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԻ ԸՄԵՆ ՕՐ, բացի տօն և տօներին չհետեւեալ օրերից:
Լրագրի դիւրը և պրօգրամման նոյն են մնալու: Մենք կը ստանանք ՍԵՓԼԿԵՆ ՀԵՌԵՎԱՆԻՆԵՐ: «ՄՇԱԿ» տարեկան գինը 10 ռուբլ է, կես տարվանը 6 ռուբլ: Իրվել կարելի է ՌՄԲԱԳՐԱՏԱՆ մէջ և պ. ԾԱՏՈՒՐԵԱՆՅԻ խանութում:
ԸՆՈՒՆՁԻՆ ՀԵՐԵՎԱՆԻՆԵՐԸ կը ծախվին 5 կօպէկով ճատր: Օտար քաղաքներից պէտք է դիմել Տեղեկեալ Տասցեով՝ ТИФ-ДИСЪ Редакция «Мшакъ»:

Խմբագիր—Հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ԲՈՎԱՆԿԱԿՈՒԹԻՒՆ

Թիֆլիսի Գառուրեանի վճիռը: Ներքին տեղական թերթերը: Վրացական տեղական թերթերը: «Մշակ» հեռագրի մասին: Յայտարարութիւններ: Տեղեկացոյց: Բանասիրեկան: Ամեն անգամ:

ԹԻՖԼԻՍԻ ԴՈՒՄԱՅԻ ՎՃԻՌՈՒՄ

Չորեքշաբթի, փետրվարի 15-ին Թիֆլիսի Դումայի նիստում գրվաւ որ քանակը ճարտար քաղաքագրութիւնն էր այն աշխատութիւնների մասին, որոնք լինելու են Թիֆլիսի ասենիզացիայի, այսինքն քաղաքը մաքրելու և առողջացնելու ճամար: Պ. Կիպիանի առաջարկեց որ քաղաքը իր վրա

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԱՄԵՆՆԵՐԻՑ

Կայ արդեօք մէկ մարդ աշխարհի վրա, որին կինը կամ խաբած, կամ ծաղրած, կամ պատժած չը լինի: Ըստ չեմ կարծում, որ գտնվի այդպիսի մէկը: Ընդհանրապէս, հասարակ մահկանացու, բարձրաստիճան, փիլիսոփայ...
Լրագրի մէջ թատրոնական նորութիւն են պատմում. փարիզի բնակիչների սիրելի վրայասան Ալֆօնս Գօդէ մէկ կատակերգութիւն է գրել, որտեղ ներկայացրել է Ալեքսանդր մակեդոնացուն և նրա աւսուցիչ Արիստոտել փիլիսոփային սիրահարված Բրիտանիկա գերուհու վրա: Այս կատակերգութիւնը ունի ընդամենը մէկ գործողութիւն և սրա մէջ նշանաւոր այն է, որ Արիստոտել փիլիսոփայն իր սիրելի գեղեցիկ գերուհու, Բրիտանիկայի հրամանով լքում է կառքի մէջ, որտեղ նստում է գերուհին և նրան այդ կառքով ման է անում: Կատակերգութեան անունն է Le Char. Ալֆօնս Գօդէի այդ գրածների բովանդակութիւնը շատ խոսակցութիւնների առարկայ դարձաւ. փարիզցիք զարմանում էին,

ընդունել 34,000 ռուբլ այն գումարից, 75,000 ռուբլ ծախսից, որ տեղութիւնը նշանակած է Թիֆլիսի ասենիզացիայի ճամար:

Պ. քաղաքագրութիւնը բացատրեց որ ասենիզացիայի ճամար նշանակված են 12 բաժիններ, կամ խմբեր, որոնք պէտք է գործեն ամբողջ կովկասում, սկսած Վրացիականից մինչև Ղարսի և Լըզըզումի սանջակները և որ այդ 12 խմբերից 5 պէտք է գործեն Թիֆլիսում:

Այն 34,000 ռուբլ ծախս, որ քաղաքագրութիւնը առաջարկեց քաղաքային Դումային ընդունել, վաղ թէ ոչ քաղաքը պէտք է իր միջոցներից անէր, որովհետև այդ

որ իրանց սիրելի վրայասանը ծաղրել է Արիստոտելին, որին նրանք սովորել են պատուել:

Գիտնականները սկսեցին այդ հարցը հետազոտել և գտան, որ Ալֆօնս Գօդէն իր գրածքի նիւթը վեր է առել մէկ միջնադարեան լեզուից, որ հետեւեալն է պատմում.

Փիլիսոփայոս մակեդոնացի թագաւորի որդի, Ալեքսանդր մակեդոնացին սիրահարվում է Ֆիլիզա օրիորդի վրա, որ իր մօր պալատական կանանցից մէկն էր: Արիստոտելը գտնում է, որ այդ սէրը արգելում է իր աշակերտին օրինաւոր պարսպի գիտութիւններով և գանգաւորում է Ֆիլիզայից: Փիլիսոփայոս թագաւորին, թագաւորը հրամայում է բաժանել սիրահարվածներին, իսկ Ֆիլիզան խնայալով թէ ունի է պարսպական իր ներդրութեան համար, վճարում է վրէժնիւղի լինել Արիստոտելից:

Այնքան սխալ է զարգարվել իր ամենահարուստ հագուստներով և անզգար զբօսում է այգիում ուղիղ Արիստոտելի պատուհանի տակ, զգում է խեղճ փիլիսոփայի վրա հրապուրիչ հայեացքներ և այն, մի խօսքով գործ է անում բոլոր իր բնական առանձնաշնորհութիւնները, որ փիլիսոփային խեղճից հան է յուտով համում է իր նպատակին: Փիլիսոփայոս յողոված խորհրդում է Ֆիլիզայի սէրը, իսկ նա առաջարկում է փիլիսոփային իր սիրոյ փոխարէն թամբ դնել իր վրա, ամեն զնեւ իր բերանը, լծվել կառքի մէջ և ման ածել Ֆիլիզային: Արիստոտելը համաձայնում է

գումարով պէտք է քաղաքի ճամար գանազան անհրաժեշտ շինութիւններ կառուցվեն: Պէտք է շինել կամուրջներ, հասարակաց արտաքնոցներ, անմաքրութեան ճամար խողովակներ, պէտք է շինվի մի առանձին գերեզմանատուն, որտեղ պէտք է թաղվեն տիֆոլ մեռածները, այդ գերեզմանատան վրա պէտք է կառուցվի մի փայտեայ մատուռ բոլոր բրիտանեական զաւանութիւնների ճամար, և այն:

Քաղաքագրութիւնը առաջարկեց այդ 34,000 ռուբլ, որ քաղաքը պէտք է ծախսէ, պարտք անէ կառավարութեանց, որը ոչ թէ միայն յօժար է տալ, այլ մինչև անգամ այդ պարտքի վճարելու ժամանակ կամիջոցը և եղանակը թողնում է որ Դուման ինքն որոշէ:

Երկար վիճարանութիւններից յետոյ հարցը այսպէս տրվեցաւ. ընդունում է արդեօք Դուման իր վրա առնել 34,000 ռուբլ ծախս Թիֆլիսում գանազան հասարակական շինութիւններ և աշխատանքներ կատարելու ճամար, որոնք պէտք է նպատակն քաղաքի առողջացնելուն և մաքրելուն, ինչպէս ասում են քաղաքի ասենիզացիային, և յօժար է նա արդեօք այդ յանձն առած պարտքի վճարելը սկսել 1880 թ-ից, տարեկան 3000 ռուբլ մտցնելով:

և երբ լծված կառքի մէջ նա տանում էր Ֆիլիզային այգիով պատահում է թագուհուն և նրա պալատական կանանցը: Փիլիսոփայոս ամառում է ծաղրածուի և ծաղրածուի ստարակը չը դառնալու պատճառով փախչում է Հալիցիա կղզին, որտեղ մի մեծ հեղինակութիւն գրեց գեղեցիկ կանանց ներգութեան վրա: Նրանց պատմութիւնը կայ և ֆրանսիական հին օտանաւորի մէջ, որ Lay d'Aristotele վերնագրին է կրում: Արիստոտել հոգեբանութիւնը ի նկատի ունենալով Արիստոտելի պատմաւոր անունը, միջին դարերում դրա պատմութիւն էլ մտցրեց այն լեզուի գրքերի մէջ, որոնք հաստատում էին կանանց վատ ազդեցութիւնը և ներգութիւնը: Ետևով Արիստոտել անունն էլ մատար Repertoria գրքի մէջ, որից օգուտ էին քաղում միջնադարեան հոգեբանները իրանց քարոզների ճամար և որտեղ մտցրած էին կնոջ ներգութիւնից վնասաւոր մարկիանց անուններ: Արիստոտել անունն էլ գրվեց Ալգամի, Գաւիթի, Սողոմոնի, Վամանի, Արեւոյմի, Հէկտորի, Հիբրուէի, Վիլիլիոսի և Հիպոկրատի անունների շարքում:

Ս. Պետերբուրգի նահանգական դատարանի քրեական մասնում լուծարվին մի գործ քննվեցաւ: Գործի բովանդակութիւնը հետեւեալն է. 1877 թ. մայիսի 24-ին 62 տարեկան ծերունի գիւղացի Գրոսով գանախով սպանել էր իր աղջ-

Դուման քաղաքագրի առաջարկութիւնը միաձայն ընդունեց, յետոյ սկսեց ընտրել չինգ անդամներին այն մասնաժողովի ճամար որ պէտք է չսկի փոխ առած գումարի ճիշդ, կանոնաւոր և նըպատակայարմար ծախսելու վրա: Անգամներ ընտրվեցան՝ պ. պ. բժիշկ Վարդանով, Օուբալով, Յովհաննիսեանց, Կանդալով և Շանշեկ:

Երկու ամիս շարունակ անգամներից իւրաքանչիւրը օրական չինգ ռուբլ կը ստանայ, որպէս կառքի ծախս:

Հատ ուրախ ենք որ մեր միտքը ընդունվեցաւ: Մենք առաջինն էինք որ թէ Դումայի մէջ և թէ լրագրութեան մէջ առաջարկեցինք քաղաքին փոխ առնել տեղութեանց մի յայտնի գումար քաղաքի ասենիզացիայի աշխատանքների ճամար:

Վ. Տ.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՂԱՐՍԻ ՍՍԵՂԱԿԻ ՀԱՅԵՐԸ

«ՕՅՅՈՐԵՆ» լրագրի թղթակիցը գրում է Ղարսից հետեւեալը: «Մէկ յարմար դէպք պատահեցաւ ինձ ման գալ Ղարսի շրջանները, որի բնակիչները մեծ մասամբ հայեր են: Հետաքրքրելով նրանց գրութեամբ որ այնպէս սխալ կիրպով նկարագրել են մեր պուրբլիսաները, ես մեծ զանազանութիւն գտայ նրանց ունեցած հայեացքների և նրանց

կան: Սպանվածի մարմին վրա 30 վերքեր կային: Պօլիցիականի հարցին հայրը պատասխանեց. «Ինչ կամեաւ էի այն էլ արի: Այնու և աղջիկս անբարոյականներ են, կամեաւ էի կնոջս սպանել, աղջիկս նրան ծածկեց և ես աղջկանս սպանեցի»: Գործի քննութեան ժամանակ Գրոսով ասաց. «Ճամբով ե, պ. պ. դատաւորներ, ես մեղաւոր եմ, ես սպանեցի իմ աղջկան, միայն այդ ժամանակ ես հարբեւ էի: Իմ խելքը թիկն է, ինքս չը գիտեմ, ինչի սպանեցի աղջկաս: Երբ ես ուժեղ էի և աշխատում էի, կենս ինձ հետ ընտելում էր, բայց երբ ծերացայ, այլ ես չէի կարող աշխատել, նա ինձանից փախաւ: Պետերբուրգ: Գեռ գիւղումն էինք, աչքիս առաջ ընթաց էր անում, բերում էր տուն իր սիրելիներին, իսկ ես ցոյց էի տալի, իբր թէ չեմ տեսնում: Աստուած սորոմած է, մտածում էի ես: Երբ կինս փախաւ, ես մենակ առանց նրան ծանօտացայ, գնացի Պետերբուրգ: Նրան որոնելու և գտայ: Աղջիկս հասարակաց տանն էր, ես ազատեցի նրան այնտեղից, ամուսնացրի մէկ օրինաւոր սուրբատի հետ, բայց նա դարձեալ իր մօր հետ անկարգ, լիք կեանք էր անցկացնում:

Այն օրը երբ այս դժբաղդ անցքը պատահեցաւ ես գնացել էի պանդոկ թէյ խմելու: Բացի թէյ և բաւական օդի խմելի, նստեցի մի քիչը, յետոյ մտածում եմ. կերթամ կնոջս մօտ, կը տեսնվեմ նրա հետ վերջին անգամ, ամենքս մահկանացու ենք, չէ կարելի դաշտում քամին կան-

ներթական դրուժեան և մեր լրագրիւնները պատմանքի մէջ: Չեմ կամենում մի որ և իցէ բան խօսել Փոքր-Ասիայի մնացած տեղերում բնակիչ հայերի մասին, միայն ևս կը պատմեմ Ղարսի նահանգում իմ բոլոր տեսածները:

Մտնում ես հայ գիւղացու բնակարանը, տեսնում ես մեծ սենեակ հիւրընդունարանի նման, որ ունի 13 արջիկ լայնութիւն և նոյնքան արջիկ երկայնութիւն: Պատի մէջ տեղը շինած է ասիական ճաշակով զարդարված մեծ վառարան, որի մէջ տեղը նստեցրած է բաւական մեծ հայելի: Բոլոր սենեակը բռնված է թախտերով, որոնք հարուստների մօտ ծածկված են գորգերով, իսկ աղքատների թախտերը ծածկված են քէլաներով: Նստ սենեակում մինչև անգամ յատակները ծածկված են քէլաներով:

Տեսնում եմ մի քանի պատուհաններ, որոնց վրա ասպիկների փոխանակ կացրած են ձէթ քսած թղթեր: Հիւրընդունարանից դեպի աջ, գտնվում է քէլայով ծածկված մի դուռ, որ տանում է միւս սենեակը: Այս սենեակը կանոնաւոր համար է: Նոտ փոքր է, բայց զարդարված է շատ գեղեցիկ կերպով ասիական գործուածքներով և սենեակի փայտեայ մասերը օրինակ յատակը, առաստաղը և պահարանները, որոնք պատի մէջն են շինած, զարդարված են քանդակագործ պատկերներով: Նրեխաները օրվայ մեծ մասը գորգերով փրճուած թախտերի վրա վազվելով են անցկացնում:

Նրանք շատ մաքուր են հագնված, լուսավաճ և միշտ կօշիկներ ունեն հագած: Ես չը կարողացայ տեսնել մի բորիկ երեխայ, միայն բոլորը էրզրումում շինած այժի տրեխներ են հագնում:

Վէպի ձախ կրկին գտնվում է մէկ դուռ, որ տանում է դեպի դուռը, դարձանոցը և հացի ամբարները: Գուրը այնպէս մաքուր են պահում նրանք, որ ես խորհուրդ կը տայի մեր տանտիրիններին նրանցից օրինակ վերցնել Բոլոր անասունները կապած են պահում և կերակրում են օրը երկու անգամ, բայց առատօրէն, որի պատճառով այստեղ անասունները շատ չաղ են: Ես մէկ տուն չը կարողացայ տեսնել որ գոնէ երկու եզ, մի ձի և մի զոյգ կով չունենար: Նրանցից մեծ մասը տաս հատից աւելն ունեն: Հայը շնորհիւ իրանց ունեցած սե. հողի, այնքան շատ է լինում, որ այն տանտէրը որ միւս տարվան համար պաշար չունէ, համարվում է հասարակութեան անպիտան անդամ:

Հետաքրքիր կը լինէր այստեղ բերել թը-

ւանշաններ, որ հաւաքել է Ղարսի նահանգ գաղտնի գնեցող Պոպոն, թէ Ղարսի վերաբերյալ բնակիչները որքան պաշարեղէն և սայլեր են տուել պատերազմի ժամանակ թիրաքայ գործերին: Այս թւանշանները ակնյայտի կը ցոյց տային, որ մեր հարուստ նահանգներին ոչ մէկը չէր կարող Ղարսի շրջակայ բնակիչների տուած օգնութեան հարկերը բոլոր մասը տալ:

Ստանալին ուշադրութեան արժանի է ամեն մի տանտիրնը կերակուրի ամանները, որոնք խիտ շատ են և պղնձից շինված. պահպանվում են շատ մաքուր և կան այնպիսի ընտանիքներ ուր սայլերով կարել է այդ ամանները դուրս բերել:

Հայերի ընտանեկան կենսաբան այնպէս չէ ինչպէս թիրաքերները, նրանց կանայքը աւելի հաւասար իրաւունքներ են վայելում, և հիւրերին ծառայելուց չեն փակուում: Նրանք այնպէս սաստիկ չեն փախթիւում իրանց չարերի մէջ ինչպէս թիրաք կանայքը և մինչև անգամ խօսում են օտար այցելուների հետ: Նրանք շատ մաքուր են հագնվում և նրանց շորերը մեծ մասամբ թիրաքերի շինած կարմիր շէթից է:

Վիւրդերում դատում են և պատիժ են տալի մի քանի ընտանեկան մարդիկ, Մէջլիս, որին պատկանում է վճարել ձայնը: Վիւրդերը հատկապէս հարուստ են և ընտրում են նրանց մի տարով: Մի քանի հարեան գիւղեր ունեն մի ուսումնարան, որտեղ դաս է տալիս հայ քահանայն: Առումնարաններում դաստուծութիւնը լինում է հայերէն լեզուով: Որքան անգամ ես հարցնում էի նրանց թիրաքայ կառավարութեան հարստահարութեան մասին, ոչ մի անգամ նրանք ինձ պատասխան չէին տալի և միշտ աշխատում էին չը խօսել այդ խնդրի վերաբերութեամբ: Այդ հարցմունքներին միայն Ղարսի հայերն էին պատասխանում, սակայն, որ քուրդերը յաճախ անհանգստացնում էին նրանց, բայց երբ որ նրանք հեռագիր ուղարկեցին էրզրումի վաւիկի վճարելով պատասխանի փողը, նրանք իսկոյն բաւականութեամբ ստացան հեռագրով:

Ղարսի մի հայ վաճառական պատմեց ինձ հետեւեալ իրողութիւնը: Ղարս պաշարելու ժամանակը, նա խաղում էր բիլիարդի վրա մի թիրաք կապիտանի հետ: Ամեն մի տանելը մի ոսկի արժէր, հայն տարաւ տաք խաղ, որի համար 10 ոսկի ստացաւ: Տասն և միերորդը խաղի ժամանակ, բարկացած կապիտանը անուանեց հային խաբարայ, սա էլ չը համբերելով փայտով խիկեց կապիտանի գլխին: Ապակասնը կատարած, իր ընկերներին

օգնութեամբ կապեց հային, խից բոլոր տարած ոսկիները և յետոյ դուրս ելան: Հայն զանգարովեց քաղաքի կոմենդանտ Ֆալիֆաշյանին, որը կանչեց իր մօտ կապիտանին և վկաներին, և խմանալով հայի ճշմարտութիւնը, հրամայեց կապիտանին խիկոյն վերադարձնել ոսկիները և 7 օր առանց սրի ման գալ, որը նրանց մէջ ամենամեծ պատիժ է համարվում:

Ղարս քաղաքի հայ բնակիչների մասին շատ բան չունեմ տեսել, որովհետև նրանցից շատ քերքը մնացին քաղաքում: Հարուստները դեռ մինչև Ղարս վերցնելը էրզրում գաղթեցին, թողնելով բոլոր իրանց կարողութիւնը, բացի շարժական կայքից: Մնացած փոքր կարողութիւն ունեցողները, չը գիտեմ ինչ պատճառով, թողել են հողում բոլոր իրանց գին ունեցող բաները և աղքատներ են ձեւանում և մի տեսակ անգլա-յուրթիւն են ցոյց տալի դեպի իրանց շրջապատող շարժողութիւնը: Ես շատ անգամ նրանց հարցրի էի տառապելու, թէ ինչ կարծիք ունեն նրանք թիրաքի հայ լրագրութեան վրա, արդեօք ստացվում է այդ լրագրիւններից մէկը Ղարսում, և ինչպէս են նրանք նայում իրանց հայրենակից թիրաքի հայերի վրա: Միշտ ես ամեն տեղ տանում էի մի և նոյն կարծիքական և անխօս պատասխանը. նրանք ծուռ էին երեսները և շուտ էին գալի միւս կողմը:

Հայերն չը գիտնալով և կարճ ժամանակ մնալով հայերի մէջ, որոնց կենտրոն մէջ շատ հետաքրքրական և ուսումնասիրելու բաներ կան, բաւականապէս եմ նրանց կեանքի այս թիկնի նկարագրութեամբ: Այնու ամենայնիւ այն ուրախակի տպագրութիւնը որ ես գուրաբերեցի նրանց միջից, ստիպում է ինձ յանդիմանել մեր գրական ասպարիզում գործողներին և սակ նրանց, որ մի որ և իցէ ժողովրդի խնամակալի դեր վերցնել և որպէս պարզապէս դատել և քննութեան տակ ձգել մի որ և իցէ ազգութիւն, անսովորաբար չափելով իր մասշտաբով նրանց ցանկութիւնները և ձգտումները, յանցանքից էլ աւել է: Մանաւանդ զգուշել են այս անկոչ բարեբանների քարոզները, երբ որ մեծ մասամբ նրանք անձանօթ են իրանց խնամակալութեան տակ գտնվող ժողովրդի կեանքի հետ և բոլորովին վեր ի վերջ դատելով նրան, ընկնում են մեծ և աններելի սխալներ մէջ: Փոխանակ ձիւղ կերպով նկարագրելու նրանց դրութիւնը, օգուտ տալու փոխանակ վնասում են նրանց: Մեր անդական մամուլը ամբողջ տարվայ ընթացքում ընթերցողների ականջը

տարաւ Փոքր-Ասիայի հայերի մասին գրելով թէ նրանք քաղցած են, ձանձրեր պէս մեռնում են աղքատութիւնից, թիրաքայ կառավարութիւնը նրանց կողպատում և արտաքսում է, ոչ տուն ունեն և ոչ շոր. նրանք հագարներով գաղթում են իրանց չնչին կարողութեամբ մեր երկիրը և այլն, նրանց հարկաւոր է աղատել և հիւրասիրել մեզ մօտ, հարկաւոր է նրանց կերակրել և հագցնել!!!

Ներքեցէք, նրանք բոլորովին այդ չնչին խնդրում:

Պ. Մ. Միասնարեանց Ս. Պետերբուրգից խնդրում է մեզ տղել մեր լրագրի մէջ հետեւեալ ծանօթութիւնը. «Մերքեմ տպագրված յայտարարութեանս սկզբում, ուր որ գրած է թէ իմ հրատարակված գրքերը ծախվում են թիրաքում իմ սեփական տան մէջ, վաճաքի Մայր եկեղեցու մօտ, կացարան № 6, աւելացրեց որ կարելի է դիմել յիշեալ տան կացարան № 6, պ. Ալէքսիս Աբրամովիչին: Վարտապետս Ալէքսիս Աբրամովիչը Կարտաշեւ, յիշեալ իմ հրատարակութիւնները ստանալու համար:»

ՇԱՄԱՍԻՈՒՅ մեզ գրում են որ այնտեղի երեսուցորդները կամենում էին մի թատրոնական ներկայացում տալ առաջիկայ բարեկեցիկան շարժում, բայց թատրոնատէրների անուշան թիրաք արգելք կաւ մայր դործին:

Մեզ գրում են որ յունկալի 31-ին առաւօտեան ժամը 6-ին ՇԱՄԱՍԻՈՒՄ զգալի եղաւ երկրաշարժութեան մի հարուած, բայց առանց որ և է վնաս տալու քաղաքին:

Փետրվարի 16-ին թիֆլիսի քաղաքային փոստով մենք ստացանք մի նամակ այնպիսի հայնոյանքներով իր խնդրից, որ անկարելի է կրկնել տպագրական իտարով: Էլ սուրբ բան չը մնաց որ չը շայտելի նամակ գրողը: Ամենամեծը նայողներն այն է որ նամակը ամենակեցողտ կերպով ծագրում է Վրիգոր Արծրունու մարմնի պակասութիւնը: Նամակը գրված է շատ գեղեցիկ ձևով, և ամեն մի տառ կարծես նկարված է, որպէս զի երեք չը ճանաչվի գրողի ձեռքը... Նամակի միտքն այն է որ Վրիգոր Արծրունին իր ազգի դաւաճան է և գրողը յայտնում է նրան որ արդէն շատ ձեռքեր պատրաստ են նրան սպանելու համար:

Ամեն տեղից գանդառվում են, որ գիշերները շատ փողոցներում թիֆլիսի մէջ լրագրիւններ չեն վառում, օրինակ Փոքր-Ռեթիցէն անուանված փողոցում յունկալի 22-ից սկսած մինչև այսօր ոչ մի լրագրի չեն վառում, այնպէս որ ամբողջ թաղը բոլորովին մեռնի է լինում գիշերները: Նոյն փողոցում գիշերով գողերը կողպատել են մի հայ քահանայ:

Լսում ենք, որ թիֆլիսի յայտնի առաջակ Տատո Վուլուկիճէն արդէն բռնվել է Փոթիայի նահանգում և պէտք է բերեն շուտով թիֆլիս:

Գարձեալ մի գոն մեր զորքի մէջ, որ տարաւ տիրի անուանված անոտորմ ցար: Թիֆլիսում

գնեցնել, կամք կը տամ, մտածում էի ես, թող իր բնաւորութեան բաւականութիւն տայ: Գալիս եմ տուն ազգական մօտ, հարցնում եմ. «տուր է մայրդ», իսկ նա սկսում է յիշոցներ տալ:

«Այդ րօպէին գանակ ընկաւ ձեռքս, սպանեցի նրան, բայց ուզում էք հաւատացէք, չէք ուզում մի հաւատացէք, ես ինքս էլ չը գիտեմ, թէ ինչի սպանեցի խեղճին: Եթէ ես կամենայի նրան սպանել, առաւօտը կը սպանէի, երբ նրա հետ մենակ էի, բայց այն ժամանակ ես հարցած էի... Շատ մարդ է փչացել գինուց թող ես էլ նրանց թոււմ լինեմ:»

Գատուորները ուշադրութեամբ լսում էին կիսով չափ խուլ ծերունու խօսքերը:

Նրդվեալ դատաւորների թիւումն էր նոյնպէս խժկութեան պրօֆեսոր Սօկոլով, որի հարցերից, հասկացվեց, որ մեղադրվածը վաղուց զլխացաւ ունէր, որ շատ անգամ նա մի առարկան երկուսի տեղ էր ընդունում, որ նրա աչքերին շատ անգամ տեսիլներ էին երևում, Գրօմօլը այս հիւանդութենից պառակտեալ գեղերով էր բռնկվում, բացի ստրանից գործի մէջ տեղեկութիւն կար, որ Գրօմօլ մի ուրիշ անգամ էլ գատվում էր տանուտէրին վերաւորելու համար:

Այս վերջին գործի մասին յանցաւորը մեկնեց, որ իրանից տանուտէրը հարկ էր պահանջում, բայց որովհետև ինքը այն ժամանակ փող չունէր, խնդրեց սպասել մինչև դամբարանը պատրաստէ և ծախի: Տանուտէրը հրամայեց րօզի

բերել: Երբ Գրօմօլ տեսաւ րօզին, արիւնը ընկաւ դուրսը և համբիւղ խիկեց տանուտէրով գրելին: Այս մեղաւորութիւններից յետոյ, գրում է «Съверн. Вѣстн.» լրագրիւրը, նահանգական դատարանը հարց բարձրացրեց Գրօմօլի խելագարութեան մասին և գործը յետաձգվեցաւ:

Այնչից այս բաները պատահեցին խեղճ ծեր Գրօմօլին...

Գեռ այս ոչինչ, ընթերցող, աւելի հետաքրքիր կը պատմեմ Որբունու փախճանվեցաւ փարկում ցրիկի առեւտը: Այդ մարդը ահագին էր, առողջ կազմուածք ունէր և մի քանի պուդ փետուրի պէս էր բարձրացնում: Շատ քիչ մարդ կը գտնվէր, որ փորձ փորձէր մենամարտել այդ հակալի հետ, մեր օրերի այդ Հերակուլէսի հետ: Հսկան մեռաւ, ինչից դարդից, սրտի դարդից: Նա գեղեցիկ կին ունէր, կնոջը սիրում էր, իսկ կինը ուրիշների հետ էր անցկացնում իր ժամանակը: Այսքան բաւական չէր, կինը, այդ թիւղ էակը, ծեծում էր իր հակալ ամուսնուն, իսկ սա ի նկատի ունենալով կնոջ թուլութիւնը և իր ոյժը, ձեռք չէր տալի Նեայի ցեղակցին:

Գարդից և կնոջ ծեծելուց մեռաւ այն առաւելու, որ ամբողջ փարկին զարմացրել էր իր յաղթանակով տեսողով և անչափ ուժով: Նրանմ ազամայ մտածում ես, ինչ տեսակ էակներ են կանայք: Ի՞նչ աստանայի համար են

նրանք ապրում: Միթէ միայն նրա համար, որ մարդիկ գայթակարեն, նրանց տարաբարձութեան պատճառ լինեն:

Փետրվարի 10-ին Մոսկվայի նահանգական դատարանում մի գործ քննվեցաւ, որտեղ կինը իբրև վատ և արեքցով մայր պատճառ եղաւ իր որդու մայրապան լինելուն: Մոսկվայի թաղերից մէկում ապրում էր մի հասարակ կին Բուրնինա ազգանունով իր 17 տարեկան որդու հետ, որ սովորում էր Մոսկվայի ուսումնարաններից մէկում: Կինը վախճառու էր. Նա ահագին տոկոսներով, զբաւականով փող էր տալի չաճով և այդպիսով վատասակ էր բաւական նշանաւոր գումար: Տ. Բուրնինա շատ վատ էր վարվում իր որդու հետ:

Այս վերջինը բարեկամանում է իր ընկերներից մէկի հետ, սկսում է պանդոներ յաճախել և հարբել: Առումնարանի վարչութիւնը յայտնում է մօրը, որ նրա որդին իրան անվայել է պահում և մօր վարմունքը որդու հետ աւելի վատանում է: Վերջապէս նա մտադրվում է սպանել իր մօրը և այդ գիտաւորութիւնը յայտնում է իր ընկերնէրը, որ խոտանում է օգնել և ծածկել 17 տարեկան Բուրնինին յանցանքը: Բուրնինին գնում է թոյն, բայց նկատելով, որ մայրը մի քանի ժամանակից իր հետ լաւ է, թողնել թափում է: Անցնում են օրեր, Սօր վարմունքը կըր-

կին փոխվում է դեպի վատ և երիտասարդ Բուրնին մի առաւօտ, թէյ խմելու ժամանակ թիֆլիսի է արձակում իր մօր վրա, գնտակը կըպչում է մօր վզակրթին: Բուրնինին վեր է գցում թիֆլիսը, իսկ մայրը բարձրացնում է և արձակելով որդու վրա գնտակը խմում է նրա փորի մօտ: Այդպէս մի քանի րօպէ մայր և որդի շարունակում են իրանց սարսափելի մենամարտութիւնը, վերջապէս Բուրնինին արդուկ խմում է մօր գլխին:

Այդ հարվածից մայրը ընկնում է, իսկ որդին բերում է միւս սենեակից երկաթ և դրանով սկսում է մօր գլուխը ջարդել, մինչև երկաթը մնում է սպանվածի գլխում: Իր սարսափելի յանցանքը կատարելուց յետոյ Բուրնինին գտնում է իր ընկերնէրը և նրա հետ Մոսկվայից փախչում է Ս. Պետերբուրգ, որտեղ պոլիցիան երկուսին էլ կալանաւորում է անցագիրներ չունենալու պատճառով: Չեմ պատմում, ինչպէս է լինում պոլիցիան դրանց յանցանքը, Գործը յայտնվելուց յետոյ երիտասարդները խոտաժանվում են Մոսկվայի նահանգական դատարանը վճառում է մայրապանութեան համար մեղադրված Բուրնինին աքսորել 20 տարով հանքերում աշխատելու, զրկելով նրան բոլոր յատկացրած իրաւունքներից, իսկ դրա ընկեր Վարաբեօվին զրկել բոլոր իրաւունքներից և աքսորել ոչ շատ հեռու նահանգները բնակութեան համար: Վարաբեօվը 15 տարեկան է:

այս օրերս լուր ստացվեցաւ ՀԱՍԱՆ-ՂԱՆԱՅԻՑ որ գործող բանակի արտիլերիայի գլխավորը գեներալ Գ. Ռ. Բ. Կիյ վախճանակեցաւ տիֆլիզ:

ԹԻՖԼԻՍԻՍՏ. ինչպէս լսում ենք, սաստիկ տարածված է այս բուսիկն ծաղիկ սպիտակ հիւսնաթիւնը:

ՂԱՆԱՅԻՑ մեզ հաղորդում են միջբերքների հետեւալ գները: Յօրենի պուրը արժէ 35—40 կ., գարու պուրը 20—25 կ., խլիք ֆունտը 20 կ., մսի ֆունտը 5 կ., պանիր ֆունտը 10—15 կ., ածուխի պուրը 40—45 կ. փայտի սայլը 1 բուր:

ՇՈՒՆՈՒՑ մեզ գրում են, որ փետրվարի 2-ին քաղաքական ուսումնարանի ուսուցիչները պ. Հախումանի տանը տուին մի ներկայացումն Յ Վոլդիլինից բաղկացած: Թէպէտ հասարակութիւնը չէր մնաց, գրում է նամակագիրը, բայց մեր կարծիքով խորացողներից ոչ մէկը չէր հասկացել իր գերը:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

— Մալտա կղզու վրա եղած պատրաստութիւնների մասին Վալէտից գրում են Վիէնայի «Politische Correspondenz» լրագրին յունվարի 27-ին (փետրվարի 8-ին), որ Անգլիացոց զինուորական պատրաստութիւնները Մալտա կղզու վրա օրից օր առաջ են գնում, այնպէս որ այժմ, ինչպէս երեւում է, Մալտան էլ նշանաւոր դեր կը խաղայ այս պատերազմում: Անգլիական զորքերի թիւը Մալտա կղզու վրա անդադար մեծանում է: Մեր կողմից լրջված է զինուորներով որոնք ծիրանագոյն կ կամ չտախանդական շորեր հագած գրասնում են փայտերը ձեռքին և դրանք աւելի նմանվում են ջամբագների խմբին: Մալտա կղզու վրա ամեն օր ուսուցանում են հրացանաձուլութիւն, այնպէս որ բոլոր տների պատուանները շարժվում են և վալէտան ծածկված է խաւարով և ծխով: Բացի արանից չինվում են տախտակեայ տներ նոր եկող զորքերի համար: Յունվարի 24-ին (փետրվարի 5-ին) կէսօրին եկան երկու անգլիական շոգեմաներ և բերեցին ոչ թէ միայն զօրքեր, այլ և ամեն տեսակ զէնքեր և պատերազմի վերաբերեալ բաներ:

— Աթէնքից հեռագրում են Բերլինի «Nordd. Allg. Zeit.» լրագրին փետրվարի 1-ին (13-ին) որ յունաց զօրքերի Թէսալիայից հեռանալուց յետոյ, թիւրքերը խիստ բարբարոսութիւններ արեցին: Ապրիլից մօտ գտնվող Մագոնա գիւղի մօտ, նրանք նշանաւոր բնակիչների ամբողջ բնտանիքներ կոտորեցին, Գամիկի գիւղի մօտ ջաղացայրեցին, իսկ ջաղացայրաներից մէկը գլուխը կտրեցին, միայն սպանեցին սարափելի բռնաբարութիւններին ենթարկելով նրան, իսկ երրորդի վրա կերօսին ածեցին և այրեցին: Գարկանի գիւղում մէկ քահանայ սպանեցին, իսկ Մագալանց գիւղում երեք մարդ եւ եկած իւրում այրեցին: Եւ Բէտիմեռնում էլ, կրիտա կըղ-

Որովհետեւ այս անգամ դատաստանական գործեր եւ պատմում, կը յիշեմ նոյնպէս և մէկը, որը թէպէտ բաւական հին է, բայց այնու ամենայնիւ հետաքրքիր:

Յայտնի է, որ Պելեօնայի անկումն մեծ ուրախութիւն պատճառեց Ռուսաստանի հպատակներին: Այդ միջոցին, հաղորդում է «Перед. Лист» լրագիրը, Ս. Պետերբուրգի 5-րդ բաժանման հաշտարար դատարարի մօտ ջննվեց հետեւեալ գործը:

Ս. Պետերբուրգի պոլիցիայի օրագրով մեղադրվում էր մի ուսմիկ հասարակական հանգստութիւնը խանդարելու և ճանապարհի վրա անկարգութիւն անելու համար: Մեղադրողներից ոչ ոք չը ներկայացաւ, վկաներին միւս սէնեակը հեռացնելուց յետոյ դատարարը դիմում է յանցաւորին:

Դատաւոր. Չգնում էք դուք ձեզ մեղաւոր: Ռամիկ. Այո, պ. դատարար, ես անկարգութիւն արեցի, բողոքեցի, բայց ես հարբած էի:

Դատաւոր. Իսկ դուք գիտէք, որ փողոցում հարբած չըլլելու համար հարկաւոր է ձեզ պատժել: Այդ հանգամանքը ծանրացնում է ձեր յանցանքը:

Ռամիկ. Այո իրաւ է, պ. դատարար բայց ես հարբեցի ուրախութիւնից... որովհետեւ Պէլեոնան առանձն:

Դատաւոր. Միթէ այդ նոյն օրը պատահեց:

զու վրա, թիւրքերը բոլոր բրիտանաց անպաշտպան ազգաբնակիչները կոտորեցին: Հասարակական կարծիքը պահանջում է յունաց կառավարութիւնից, որ նա պաշտպանէ բրիտանացիներին մինչև որ եւրոպական պետութիւնները չեն խառնվի այս գործում:

ՄՇԱԿԻ ՀՆՈՒՄԳԻՐՆԵՐ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՆԻՑ

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 17 փետրվարի: Պետական բանկի 5% տոմսակը առաջին շրջանի արժէ 95³/₄ ռուբլ, երկրորդ 95¹/₂ ռ., երրորդ 95¹/₄ ռ., չորրորդ 94³/₄ ռուբլ: Ներքին 5% առաջին փոխառութեան տոմսակը արժէ 234 ռ., երկրորդ 233 ռ. 50 կօպ., արևելեան փոխառութեան 92⁷/₈ ռ., պօլուխիցեղեղայն գինը 7 ռ. 64 կօպ.: Տրամադրութիւնը թղլ է:

ԳԱՆՍ, 13/25 փետրվարի: Ռուսաց իշխանութիւնը բանակցութիւններ է սկսել Վոնայի յանձնաժողովի հետ Սուլինի բերանը արգելքներից մաքրելու մասին:

Կ. ՊՈԼԻՍ, 13/25 փետրվարի: Թիւրքաց երկրորդ հաւատարմատար Վահագուլ—բէյ ուղեւորվեց դէպի Սան-Ստեֆանո: Ամեն բողէ սպասում են հաշտութեան հիմնական պայմանների ստորագրելուն:

ԲՈՒԿԱՐԵՍ, 14/26 փետրվարի: Բրատինսո մինիստրը բուսիական սննատի մէջ մի առ մի բացատրելով տերութեան քաղաքականութիւնը, յայտնում է այն յոյսը, որ Քիտարաբիան կորած չի լինի: Բուսիական զօրքը կրկին յետ կանցնի Վոնայ գետով: Բուսիան Թիւրքիայի հետ անմիջապէս հաշտութիւնը կը կապի:

ԼՕՆԿՕՆ, 15/27 փետրվարի: Տէրութիւնը պատուիրեց 50,000 պարկ աւաղե համար, և այդ պարկերը պատրաստ պէտք է լինեն երեք օրվայ միջոցում: «Times» լրագրին հեռագրում են Ս. Պետերբուրգից փետրվարի 14/26-ից որ Թիւրքիան կը պահպանէ իր նաւատորմը, իսկ Գարդանէլեան նեղուցի խընդիրը կը ներկայացվէ կոնֆեդերացիայի վճռին: Նիթ Անգլիան առաջարկեց Statu-quo պահպանել Ռուսաստանը սորան ընդդիմութիւն չի ցոյց տայ:

ԼՕՆԿՕՆ, 16/28 փետրվարի: «Standart» հերքում է այն լուրը, իր թէ լօրդ Կէրբի հրաժարական է տուել իր պաշտօնից, որովհետեւ լօրդ Նէպիր նշանակվում է հրամանատար այն զօրքի որ ուղարկվելու է արշաւանք: Լրագիրը կարծում է որ Անգլիան

Ռամիկ. Այո նոյն օրը. ես շատ ուրախացայ, որ տանիքներին ջարդեցին և ուրախութիւնից հարբեցի:

Դատարարը նայեց օրագրի թիւն և տեսաւ, որ իրաւի օրագիրը կազմած է Պելեօնայի անկումն օրը: Ես կարողաց հետեւալ վիճուք: «Մեղադրվածը խոտորվանվեցաւ, որ նրա բղաւկը և անկարգութիւններ անելու պատճառը հարբած լինելն էր: Իսկ հարբեցաւ ուրախութիւնից Պելեօնայի առնելու պատճառով: Ի նկատի ունենալով, որ իրաւի այն օրը հանդիսաւոր օր էր ոչ թէ միայն մայրաքաղաքի, այլ և բոլոր Ռուսաստանի և ուստի զայն համար, բայց այդ ես ինքս համոզված լինելով, որ այն օրը և գիշերը բոլոր մայրաքաղաքը ուրախութիւնից գանազան աղաղակներ էր արձակում և վերջապէս, որ ուսմիկի ուրախութիւնը արտայայտվում է աւելորդ խմիչքներ գործածելով, վճռեցի մղղղաբովմին համարել դատաստանից արդարացած և ազատ»:

Ներկայ եղող հասարակութիւնը շատ բաւական մնաց այդ վճռից:

Այսպիսի անցքեր շատ են պատահում, պահանջում է շատ անգամ, որ չնչին պատճառների համար մարդիկ զրկվում են մինիստրի պօստից: Յրանախայի վերջին մինիստրութեան կրիզիսի ժամանակ միտք է ձգուում, որ մարշալ Մակմանսօն կը համաձայնվի, եթէ Պուլի-Կերտիէ կը

ստիպված է այդ անհրաժեշտ միջոցին զիմել, որովհետեւ չէ կարող համաձայնվել Ռուսաստանի պահանջած պայմանների հետ: Անգլիան ստիպված կը լինի իր սուրբ հանել իթէ Ռուսաստանը ոչինչ զիջումն չի անի: Անգլիական թիֆնպահ զօրազնորը պատերազմական գիրք են ընդունած, արախալները կրկնապատկեցին իրանց գործունէութիւնը, գործարաններում պատրաստվում են նիւթեր ժամանակաւոր երկաթուղիների համար, վերջապէս զինուորական վարչութիւնը արգելել է գործող զօրքի զինուորներին անցնել պահեստի զօրքի մէջ:

ՎԻԵՆԱ, 16/28 փետրվարի: «Presse» լրագիրը շարունակում է սկսել թէ աւստրիական զօրքերը պէտք է անպատճառ պաշարեն Բօսնիա և Հերցեգովինա նահանգները: Երեւում է որ ինքն Աւստրո-Ունգարական տէրութիւնը կուզենար այդ քայլն անել, բայց կարծում է որ այդ հարաւոր կը լինի միայն Ռուսաստանի կողմից համաձայնութիւն ստանալուց յետոյ: Աւստրիայի զիջումները կարծում են որ Ռուսաստանը պէտք է չափաւորէ իր պահանջները Բօլշարիայի մասին, հակառակ դէպքում, նոցա կարծիքով Աւստրիան էլ չէր բաւականանայ իր զօրքերը Բօսնիա և Հերցեգովինա ուղարկելով:

Կ. ՊՈԼԻՍ, 14/26 փետրվարի: «Голосъ» լրագրին հեռագրում են Այն օրից երբ ուսումները մտան Սան-Ստեֆանո, թիւրքաց մայրաքաղաքը մեր ձեռքումն է: Ռուսները կանգնած են Կ. Պօլսից մէկ ժամ հեռաւորութեամբ: Այստեղ սաստիկ վերադրած են Անգլիայի դէմ: Այդ զգացմունքը բաժանում են և մեր զօրքերը: Թէ Բէլալուս և թէ Ստամբուլ մէջ կատարեալ համապատկիւն է տիրապետում Վաճառականները մեծ բազմութեամբ գալիս են Սան-Ստեֆանո շահվելու յոյսերով: Մեծ Իշխան Վիլսուր Հրամանատարը, Իգնատիէվ և թիւրքաց հաւատարմատարները գտնվում են Սան-Ստեֆանոյի մէջ: Երանակը շատ լաւ է:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, փետրվարի 18-ին: Պետական բանկի 5% տոմսակ առաջին շրջանի արժէ 95 ռ. 75 կօպ., երկրորդ 95 ռ. 50 կ., երրորդ 95 ռ. 25 կ., չորրորդ 94⁷/₈ ռ.: Ներքին 5% առաջին փոխառութեան տոմսակը արժէ 231 ռ. 25 կ., երկրորդ 231 ռ. 25 կ., արևելեան 92⁵/₈ ռ., պօլուխիցեղեղայն գինը 7 ռուբլ 71 կօպէ կ: Ռուսաց 1 ռուբլ 100 ռուբլ Համբուրգի վրա արժէ 217 մարկ, Փարիզը վրա 267 Ֆրանկ 25 սանտիմ:

համաձայնի ընդունել ֆինանսների մինիստրի պաշտօնը: Մարշալը պալատում ներկայ եղող մինիստրներին յայտնում է, որ լուսազէմին կը սպասէ պատասխանին:

Բառեր իր ընկերների հետ կէս զիջելին կառքեր է վարձում և գնում է Պուլի-Կերտիէ տունը, որը վաղուց քնած էր արդարների քնով ճան դանդաղը երկար քաշելուց յետոյ, դուրս է գալի զուսպանը:

— Ո՛վ էք, հարցնում է նա բարկացած: — Երեք կամիւնում ենք տեսնել պ. Պուլի-Կերտիէին:

— Ես քնած է: Լաւ մարդիկ գիշերվայ այս ժամանակ չեն չընում:

— Մենք մինիստրներ ենք, ասում է մէկ ամաչող ձայն, մենք անպատճառ պէտք է նրան իսկոյն տեսնենք:

— Բարձրացէք, ասում է զուսպանը, ձախ կողմից երկրորդ դուռը նրանն է:

Մինիստրները բարձրանում են վերեւ, մի դուռն են բարկում, որտեղից դուրս է գալի բոլորովին մերկ մարդ և ներանալով ուղարկում է նրանց ներքեւ: Վերջապէս Բառերի գտնում է դուռը, քաշում է զանգը մի քանի անգամ, մինչև զանգի թիւը կտրվում է, բայց ոչ ոք չէ լսում. ծառան շատ հեռու էր, իսկ ինքը Պուլի-Կերտիէ քնած էր անմիջներին քնով: Մինիստրները նեղացած յետ են դառնում, իսկ ներքեւ նրանց պատահում է բարկացած զուսպանը. խեղճ մարդը վախե-

ԼՕՆԿՕՆ, 15/27 փետրվարի: Անգլիական «Pall Mall» լրագիրը իրաւունք է ստացել յայտնել պաշտօնապէս որ եթէ պատերազմ յայտնվի, վճռած է որ լօրդ Նէպիր կը նշանակվէ գլխավոր հրամանատար գործող զօրքի, իսկ Հօրիսի Ուէլեմս նորա շտաբի գլխավոր:

ԵՍՍՍԻ, 15/27 փետրվարի: «Голосъ» լրագրին հեռագրում են: Տիֆոլի հիւանդ զինուորների նասայի վրայով տեղափոխելու պատճառով տիֆլ Սաստիկացաւ Յունվար և փետրվար ամիսներին տեղափոխվող հիւանդ զինուորականների ընդհանուր թիւից հարիւրին տասն և ինն վարակված են տիֆոլ, այն ինչ սորանից առաջ 100 հիւանդից 5 միայն տիֆոլ էր հիւանդացած: Ֆրանսէլտի-Նասի երկաթուղու բոլոր ծառայողները հիւանդ են տիֆոլ: Չիմիցայից մինչև Ֆրանսէլտա ամբողջ ճանապարհով Վրա փտում են մեծ քանակութեամբ անմաքրութիւններ և չը թաղված դիակներ նորերումն այս կողմը Միստօլայից անցած առողջական (ասենիզացիական) 30 մարդուց բաղկացած խումբը, Տոլի մի կաթիլ ջուր է համեմատելով այն մաքրողական միջոցների հետ, որոնք պահանջվում են ներկայ հանգամանքներում: Հարկաւոր են ամբողջ զօրազնոր երկիրը մաքրելու համար: Անհրաժեշտ է որ Բօլշարիայից և Բուսիայից վերադարձող զօրքերը, հիւանդները և վերաբարձները ուղարկվեն ոչ թէ Չիմիցայի, Ֆրանսէլտայի և Նասայի վրայով, ինչպէս մինչև այժմ էին ուղարկվում, այլ Սև Տոլով: Բժիշկ Պիրագոլ այդ մտքի է: Բարձրագոյն հաստատված առողջական յանձնաժողովը թէև այստեղ է, բայց մինչև այժմ ոչինչ գործունէութիւն չէ ցոյց տուել:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 18 փետրվարի: «Правит. Вѣстѣ» լրագիրը տպել է Բարձրագոյն հրաման, որով թղթարկում է ֆինանսների մինիստրին, պետական գանձարանի միջոցներին նպաստելու համար, ժամանակ առ ժամանակ հրատարակել Պետական գանձարանի օրըկացիաներ (պարտականութիւններ), որոնց հրատարակման ժամանակամիջոցը լինելու է երկու ամիս ոչ պակաս և մի տարուց ոչ աւելի: Իսկական արժողութիւնը իւրաքանչիւր պարտականութեան լինելու է 1000 ռուբլուց ոչ պակաս: Պարտականութիւնների տարեկան հրատարակութիւնը չը պէտք է գերազանցի այն գումարից որ ֆինանսների մինիստրի առաջարկութեամբ թղթարտած կը լինի Բարձրագոյն հրամանով:

նում էր, որ բնակիչներին շատ են անհանգստացրել և այդ պատճառով նոր տարվայ սովորական ընծան չէր ստանայ:

Ես շատ անքաղաքավարի կերպով ճանապարհ է ձգում անկող հիւրերին:

Միւս օրը Պուլի-Կերտիէ տեսնելով իր բնակարանի դանդի թիւը կտրած, հարց ու փորձ անելուց յետոյ նոր է իմանում գիշերվայ անցքը:

Ֆրանսիայում մեծ պատրաստութիւններ են տեսնում աշխարհանդէսի համար:

Լրագիրները հաղորդում են, որ կառավարութիւնը նշանակել է մի քանի հազար Ֆրանկ օժանդակութիւն օտարազգի զեղաբուստական ստեղծվածների թարգմանութիւնը աշխարհանդէսին ներկայացնելու համար: Այս տարվայ աշխարհանդէսը շատ հետաքրքիր կը լինի և երկի այս առաջին և վերջին անգամը չի լինի, որ ես առիթ կունենամ դրա մասին տեղեկութիւններ հաղորդելու: Այս անգամ կը խնդրեմ ընթերցողից այսքանով բաւականանալ:

Այսպայ

ОБЪ ИЗДАНИ
ВЪ 1878 ГОДУ ВЪ БАКУ
ГАЗЕТЫ

БАКИНСКІЯ ИЗВѢСТІЯ
ГОДЪ ТРЕТИИ.

Цѣна газеты на годъ въ Баку съ доставкой 5 р., на полгода—3 р., на три мѣсяца 1 р. 75 к., въ мѣсяць 75 к. Съ пересылкой во все города имперіи на годъ 6 р., на полгода 3 р. 50 к., на три мѣсяца 2 р., на 1 мѣсяць 90 к.

Подписка принимается въ Баку, въ домѣ Дадашева, на Молотинской улицѣ, близъ гостиницы „Кавказъ“ и въ Бакинскомъ Обществѣ Взаимнаго Кредита.

Иногородные адресуютъ свои требованія исключительно: *въ Баку въ редакцію Бакинскихъ Извѣстій.*

КОНТОРА ГАЛЛЕРЕИ АРЦРУНИ

ОТКРЫТА КАЖДЫЙ ДЕНЬ КРОМѢ ВОСКРЕСНЫХЪ ДНЕЙ ОТЪ 9 ЧАСОВЪ УТРА ДО 2 ЧАСОВЪ ПОПОЛУДНИ

ԱՐՇԻՐՈՒՆԻ ԳԱԼԵՐԵԱՅԻ ԳՐԱՏԵՆԵԱԿ

ԲԱՅ Է ԸՆԴՆՆՈՒ ՄԻՆԸ 2 Ժամից մինչև 2 Ժամից կէսօրից յետոյ բացի ԿԻՐՇԿԻ օրերից:

ՎԱՍԻՍԱՎԱՇԱՐԱՄՈՒՆԻՔ

Առաջին մեր աշխատասիրութիւնն արդէն բոլորովն ստատաւ ինչով տպագրութեան համար հրատարակուեց զանկացողներն բաժանորդ գրելի գործն Գրքը կը տպագրուան իւր մէջ մեր կիսօրից առնված նախագաշարմունքներ, որոնց թիւը 600-ից աւելի է: Բաժանորդագրութեան գինը 50 կօպէկ է: Գրքի վերջումը կը տպագրուին բաժանորդների ազատուհները:

Բաժանորդագրելի կարելի է հետեւեալ անդերում:
Հաշտարան, Ալեքսանդրօպօլ, Արմենակ, Բաղու, Նրեան, Փարսիզ, Փէրա, Փէրոսիա, Փիֆլիք, Հին Նախիջվան, Հին Արիւմ, Արաւսու-բազար, Մեծ-Արարիկ, Մէլիտօպօլ:

Մտքով, Ներքին-Ազգութեան, Շահմախի, Սիմֆերօպօլ, Սինախ, Սուսուպօլ, Ս. Էջմիածին և Վերին-Ազգութեան:

ՍՆԵԿԻՕՏՆԵՐ

III-դ հատորի համար շարունակում ենք ներթեր ժողովել: Մեզ անկողաներ ուղարկողների ազատուհները կը տպագրուին գրքի վերջումը. և նոյնից իւրաքանչիւրը կը ստանայ մի օրինակ:

Սիր հասցեն.

Վ. Սիմֆերօպօլ (Երևան). Վ. Արմենակի ուսուցիչ Օվանես Նազարյան:

Յ. Նազարյանից.
5—5

ОБЪ ИЗДАНИ ВЪ 1878 ГОДУ

„ДОНСКОЙ ПЧЕЛЫ“

ПОЛИТИЧЕСКОЙ-ЛИТЕРАТУРНОЙ ГАЗЕТЫ.

Съ 1-го января 1878 года газета „Донская Пчела“ издается по той же программѣ, какъ и предыдущихъ годахъ, два раза недѣлю: по Четвергамъ и Воскресеньямъ, по одному листу большаго формата въ 5-ти столбцахъ.

Направленіе газеты „Донской Пчелы“ выяснилось достаточно въ теченіи двухлѣтняго своего существованія. Имѣя цѣль быть органомъ при-Азовскаго края, редакція принимаетъ все зависящія отъ нея мѣры, чтобы въ газетѣ, вмѣстѣ съ новѣйшими политическими и другими свѣдѣніями, имѣли также мѣсто и вопросы относящіеся до нужды и интересовъ мѣстнаго населенія.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

Съ доставкою въ Ростовѣ на Дону:	Съ пересылкою во все гор. Рос. Имп:
На годъ 6 р. —	На годъ 7 р. —
„ ПОЛГОДА 3 „ 50 к.	„ ПОЛГОДА 4 „ —
„ 3 мѣсяца 2 „ —	„ 3 мѣсяца 2 „ 50 к.

ЗА ПЕРЕМѢНУ АДРЕСА РЕДАКЦІЯ ВЗИМАЕТЪ 25 КОП.

Подписка принимается въ конторѣ редакціи „Донской Пчелы“ въ Ростовѣ на-Дону на углу Таганрогской и Московскои улицъ, въ домѣ бывшемъ Сидоровыхъ. Иногородніе благоволятъ адресоваться: въ редакцію газеты „Донской Пчелы“ въ Рост. на-Дону.

Редакція покорнѣйше проситъ гг. иногороднихъ подписчиковъ прислать свои требованія заблаговременно, написавъ свои полные адреса четко и разборчиво.

Редакторъ-Издатель И. А. Теръ-Абрамянъ.

5—5

Ներսիսեան Հայոց Ազգային-Նօգնօր Գր-պրոցում Հոգաբարձական Խորհրդարանի մէջ առաջիկայ մարտ ամսոյ 8-ին, երեկոյան 7 Ժամին, կը լինի անըդատութիւն (առանց կրկնանըմտութեան) կապով տարու հանգուցիալ Գրքը Երգիկանցից ընծայած կրակը իւր նկարագր, որ գտնվում է Հայոց, նոյն է, միջին փորցումը: Ոպանակութիւնը (կօպիցիկայ) կարելի է կարգալ Հոգաբարձութեան Կիւանասան մէջ ամեն օր, բացի կիրակիէց և աներից, ցերեկվայ 10-ից մինչև 12 Ժամ:

ԳՈՐԾԱԿԱՏԱՐ ԵՒ ՀԱՇՈՒՆՊՈՒՀ
Փորձված վաճառականան գործերում, գիտե կարեւոր լեզուները, ցանկանում է սեղ ունե-նալ, թէ վաճառականի մօտ և թէ ուրիշ, ծառայութեան մէջ: Պատրաստ է և քաղաքից դուրս ծառայել: Հասցեն. «Մշակի» խմբագրատանը.

ПРИКАЗЧИКЪ

Опытный, какъ по операционной, такъ и по письменной части. Знаетъ необходимыя языки, ищетъ мѣсто, согласенъ и на выѣздъ. Адресъ: Редакція газеты „Мшакъ“

3—5

СЪМЯНА ШЕЛКОВИЧНЫХЪ ЧЕРВЕИ

Итальянской породы, *вполнѣ здоро-выя* продаются *въ Кавказскомъ Обществѣ Сельскаго Хозяйства*, по 30 коп. за золотникъ, отъ 10 до 50 золотниковъ въ однѣ руки.

2—3

ՓԵՏՐՎԱՐԻ 18.		Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Ց Ո Յ Յ		ՓՈՒՏ		ԲՈՇԿԱՆՑ	
ԹԻՖԼԻՍԻ ՎԱՃԱՌԱՆՈՑ	Բ. Կ.	ՀՆՈՒՄԵՐ	Բ. Կ.	ՓՈՒՏ	ԲՈՇԿԱՆՑ	ՓՈՒՏ	ԲՈՇԿԱՆՑ
Մի կիս (պօղոնակի) 17-ին	7 95	Կովկասի և Ան-գրիպիտի քա	1	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Նին 82 պր. մ. արծ. 1000 մ.	1180	Ղազարի 1	2	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Հին 20 կ. 72 պր. 1000 ռ.	233	Ռուսաստան	3	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Վիկտորի 50/0 առաջի փո-խանութեան տոմ. 100 ռ.	235	Անտոյա	4	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Երկրորդ 50/0 վիկտորի 5	270	Անտոյա	4	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մարտիկի կարգը 270	9 15	Գերմանիա	2 88	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
1 օնցիոնի կարգը 0 ղեկայի կրա	100	Ֆրանսիա	3 75	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Վիկտորի կարգը ամէ 121 գլ.	5 60	ԱՆԿՐԿՈՎՎԱՍՏԱՆ ՄԱՆ-ԿԱՐԱՐՁԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑ		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Գարեծի բարավը		(Վէրայի վրա № 38)		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Աւետարանի բանկի ակ-ցիան 200 մ.		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Փոթի ֆիլիսիսեան երկա-թուղու ակցիան 125 մ.	125	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Շաքարի բրդի 7	70	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 7	70	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 6	10	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 10	16	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 16		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 8	8	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 7	50	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 7	50	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 4	60	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 2	70	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 1	70	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 14	170	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 170	90	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 90	40	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 40	50	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 50	28	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 28		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9		Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9	Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը) 9
Մի ֆիլիսից մինչև ֆոթի (ճանապարհորդների գրքերը)							